

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION OR ARC FLASH

- Disconnect all power before servicing equipment.
- Use only the specified voltage when operating this equipment and any associated products.
- Periodically check the tightening torques.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

⚠ ⚠ DANGER / DANGER / GEFAHR

RISQUE D'ELECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ARC ELECTRIQUE

- Coupez l'alimentation avant de travailler sur cet appareil.
- Utilisez uniquement la tension indiquée pour faire fonctionner cet équipement et les produits associés.
- Vérifiez régulièrement les couples de serrage.

Le non-respect de cette instruction provoquera la mort ou des blessures graves.

STROMSCHLAG-, EXPLOSIONS-ODER LICHTBOGENGEFAHR

- Vor Arbeiten am Gerät dessen Stromversorgung abschalten.
- Betreiben Sie dieses Gerät und jegliche zugehörigen Produkte nur mit der angegebenen Spannung.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Anzugsmomente.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schwereren Verletzungen.

⚠ ⚠ PELIGRO / PERICOLO

RIESGO DE ELECTROCUCIÓN, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO

- Desconecte toda alimentación antes de realizar el servicio.
- Aplique solo la tensión especificada cuando utilice este equipo y los productos asociados.
- Verifique periódicamente los pares de apriete.

El incumplimiento de estas instrucciones causará la muerte o lesiones serias.

RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA, DI ESPLOSIONE O DI OFTALMIA DA FLASH

- Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente prima di qualsiasi intervento.
- Utilizzare quest'apparecchiatura e tutti i prodotti collegati solo alla tensione specificata.
- Controllare periodicamente le coppie di serraggio.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

en Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel.
No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

fr L'installation, l'utilisation, la réparation et la maintenance des équipements électriques doivent être assurées par du personnel qualifié uniquement.
Schneider Electric décline toute responsabilité quant aux conséquences de l'utilisation de ce matériel.

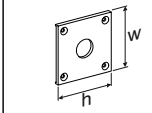
de Elektrische Geräte dürfen nur von Fachpersonal installiert, betrieben, bedient und gewartet werden.
Schneider Electric haftet nicht für Schäden, die durch die Verwendung dieses Materials entstehen.

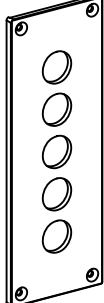
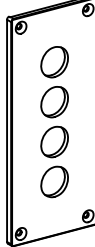
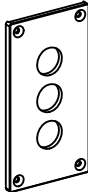
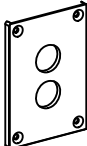
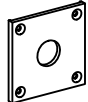
es La instalación, manejo, puesta en servicio y mantenimiento de equipos eléctricos deberán ser realizados sólo por personal cualificado.
Schneider Electric no se hace responsable de ninguna de las consecuencias del uso de este material.

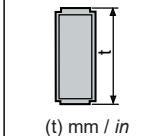
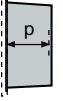
it Manutenzione, riparazione, installazione e uso delle apparecchiature elettriche si devono affidare solo a personale qualificato.
Schneider Electric non si assume alcuna responsabilità per qualsiasi conseguenza derivante dall'uso di questo materiale.

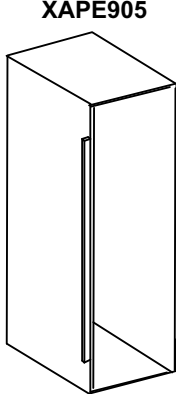
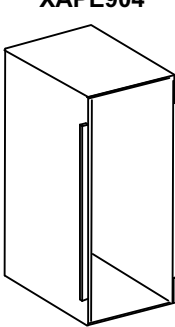
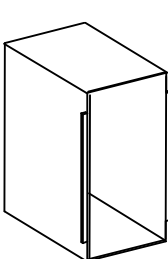
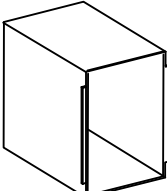
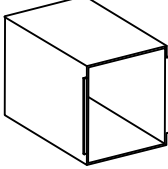


Dimensions / Dimensions / Abmessungen / Dimensiones / Dimensioni

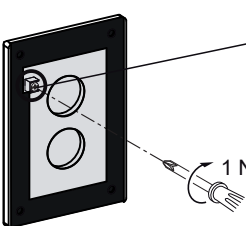
		
	(h x w) mm / in	
XAPE301	72 x 72 2.83 x 2.83	1
XAPE302	105 x 72 4.13 x 2.83	2
XAPE303	138 x 72 5.43 x 2.83	3
XAPE304	171 x 72 6.73 x 2.83	4
XAPE305	204 x 72 8.03 x 2.83	5



		
	(t) mm / in	(p) mm / in
XAPE901	52 / 2.05	82.5 / 3.25
XAPE902	85 / 3.35	
XAPE903	138 / 5.43	
XAPE904	171 / 6.73	
XAPE905	204 / 8.03	



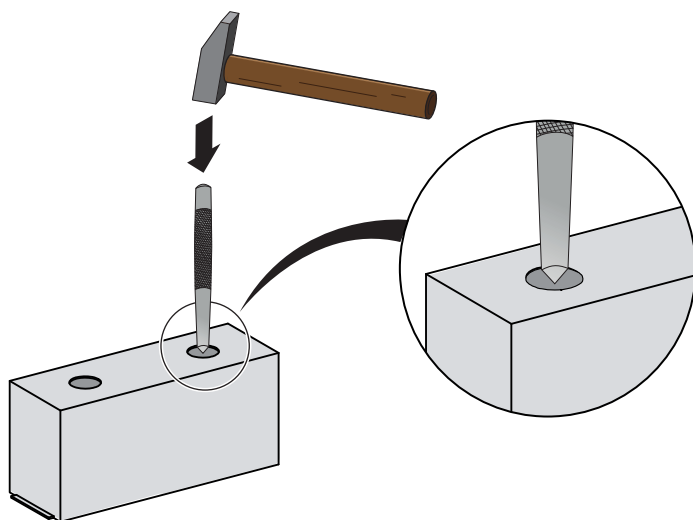
Ground connection / Mise à la terre / Masseanschluss / Conexión a tierra / Collegamento a terra



② Phillips slotted screw n° 2 /
Vis Phillips fendue n° 2 /
Kreuzschlitzschraube Phillips Nr. 2 /
Tornillo Phillips ranurado n.° 2 /
Vite con intaglio Phillips n. 2

1 Nm ± 0,2 / 8.85 lb.in ± 1.77

Protective rear cover cut-out / Découpe du couvercle arrière de protection / Ausschnitt für die hintere Schutzabdeckung / Recorte de la tapa trasera de protección / Ritaglio del coperchio posteriore di protezione



Recommendations:

- Use pre-drilled holes for drilling.

Recommendations:

- Utiliser les trous défonçables pour le perçage.

Empfehlungen:

- Die Bohrvorlagen zum Bohren verwenden.

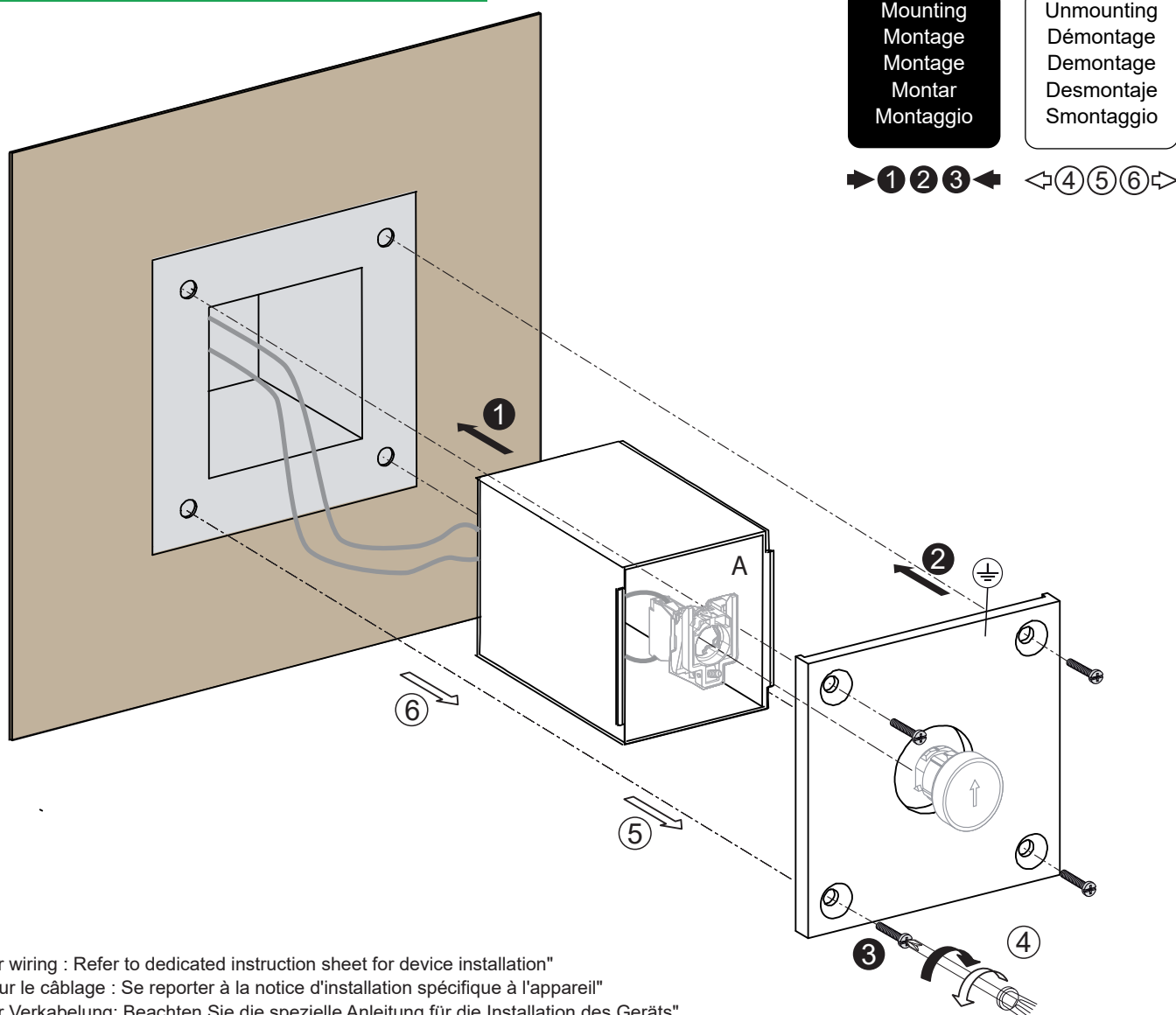
Recomendaciones:

- Utilizar los orificios de taladrado para perforar.

Raccomandazioni:

- Utilizzare le guide di foratura.

Installation / Montage / Montage / Montaje / Montaggio



A - "For wiring : Refer to dedicated instruction sheet for device installation"

"Pour le câblage : Se reporter à la notice d'installation spécifique à l'appareil"

"Zur Verkabelung: Beachten Sie die spezielle Anleitung für die Installation des Geräts"

"Para el cableado: Consulte la hoja de instrucciones específica para la instalación del dispositivo"

"Per il cablaggio: Consultare la scheda di istruzioni dedicata all'installazione del dispositivo"

1,2 Nm $\pm$ 0,2 / 10.62 lb.in $\pm$ 1.77